

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«**НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИТЕКТУРНО-СТРОИТЕЛЬНЫЙ УНИ-  
ВЕРСИТЕТ (Сибстрин)**»

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета С  
В.В. Молодин

«    »      20     г.

**РАБОЧАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА**  
по дисциплине

Иностранный язык

(полное наименование дисциплины)

Направление подготовки 08.03.01 Строительство

(код и наименование направления подготовки)

Наименование *профиля/программы/специализации* «Автомобильные дороги», «Водоснабжение и водоотведение», «Гидротехническое строительство», «Городское строительство», «Механизация и автоматизация строительства», «Проектирование зданий и сооружений», «Производство и применение строительных материалов, изделий и конструкций», « Промышленное и гражданское строительство», «Теплогазоснабжение и вентиляция», «Экспертиза и управление недвижимостью»

(наименование профиля/программы/специализации)

Тип образовательной программы

Программа *академического/прикладного бакалавриата/магистратуры*

статус: *базовая часть/ вариативная часть/дисциплина по выбору*

кафедра      ИЯ      факультет      ЭМГО      курс      1

Семестр и форма контроля	форма обучения:			Вид занятий и количество часов	форма обучения:		
	очная	очно-заочная	заочная		очная	очно-заочная	заочная
семестр (ы)	1,2	-	2,3	лекции, час	-	-	4
экзамен (ы)	2	-	3	практические (семинарские) занятия, час	84	-	12
зачёт (ы)	1	-	2	лабораторные занятия, час	-	-	-
курсовая работа	-	-	-	<b>Всего аудиторных занятий, час</b>	<b>84</b>	-	<b>16</b>
курсовой проект	-	-	-	самостоятельная работа, час	168	-	236
индивидуальное задание	-	-	2,3	<b>Итого по дисциплине, час</b>	<b>252</b>		

Общая трудоёмкость дисциплины составляет      7      зачётных единиц

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков и одобрена « 03 » июня 2016 г.

Заведующий кафедрой      ИЯ     

     / Г.И. Михайлова/

# 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

## ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

(наименование дисциплины)

Таблица 1.1

Основание для реализации дисциплины

Код и наименование направления подготовки:	08.03.01 "Строительство"
Год утверждения ФГОС ВО:	2015
Наименование профиля подготовки:	«Автомобильные дороги», «Водоснабжение и водоотведение», «Гидротехническое строительство», «Городское строительство», «Механизация и автоматизация строительства», «Проектирование зданий и сооружений», «Производство и применение строительных материалов, изделий и конструкций», « Промышленное и гражданское строительство», «Теплогасоснабжение и вентиляция», «Экспертиза и управление недвижимостью»
Наименование кафедры, реализующей дисциплину:	Иностранный язык
Наименование выпускающей кафедры (кафедр):	АПЗС, АРГС, ВВ, ГГХ, ГТСБЭ, ЖБК, ИГОФ, ИСТ, МДК, СМ, СМАЭ, СМСС, ТГВ, ТОС
Наименование примерной программы / профессионального стандарта (организация, год утверждения):	-

Данная дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций (в соответствии с Картой реализации компетенций ОП вуза, утверждённой деканом факультета):

Таблица 1.2

Карта формирования компетенций по дисциплине

Код и содержание компетенции (по ФГОС ВО)	Расшифровка компетенции по компонентам (знать, уметь, владеть) для реализуемой дисциплины
1	2
ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p><b>знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- речевые модели и их грамматические компоненты для осуществления успешной устной и письменной коммуникации;</li> <li>- особенности фонетического строя (звуки, интонация) изучаемого языка;</li> <li>- национально-культурные особенности и реалии страны изучаемого языка.</li> </ul> <p><b>уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера;</li> <li>- воспринимать иноязычную речь на слух, т.е. понимать общий смысл прослушанного аутентичного текста, находить и извлекать конкретную информацию и использовать её в качестве основы для краткого изложения содержания аудиотекста, дискуссии по теме и т.д.</li> <li>-осуществлять социальное взаимодействие на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, а также проявлять уважение и толерантность к другим культурам и народам.</li> </ul> <p><b>владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками устной и письменной речи в пределах повседневного и общекультурного общения;</li> <li>- навыками аудирования;</li> <li>- навыками, необходимыми для успешного социо- и межкультурного общения.</li> </ul>

<p align="center"><b>ОПК-9</b></p> <p>владение одним из иностранных языков на уровне профессионального общения и письменного перевода</p>	<p><b>знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- общетехническую лексику, основную терминологию по специальности, а также основные лексические единицы и структуры, характерные для нейтрального научного стиля;</li> <li>- основные грамматические единицы, компоненты, структуры и конструкции, используемые в оригинальной научно-технической и специальной литературе;</li> <li>- основные приёмы, способы и методы перевода литературы по специальности.</li> </ul>
	<p><b>уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать языковой материал для участия в ситуациях профессионального общения (вести на иностранном языке беседу-диалог общетехнического характера, участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью, выступать перед аудиторией с сообщением или докладом, делать презентации и т.д.);</li> <li>- читать без словаря литературу по специальности с целью поиска информации;</li> <li>- работать с иноязычным текстом как с источником информации, т.е. ориентироваться в логико-смысловой структуре текста (просмотровое чтение); определять основную тему или идею текста (изучающее чтение); извлекать из него основную и второстепенную информацию (ознакомительное чтение); находить в тексте определённые данные или отдельные факты (поисковое чтение), а также использовать полученную информацию в соответствии с коммуникативными задачами (высказать мнение, сделать короткое сообщение или обобщение и т.д.);</li> <li>- фиксировать информацию при чтении (составление планов, тезисов, аннотаций, рефератов);</li> <li>- переводить тексты по специальности со словарём.</li> </ul>
	<p><b>владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками диалогической и монологической речи, а также навыками публичного выступления;</li> <li>- основными видами чтения: просмотрового, изучающего, ознакомительного и поискового;</li> <li>- стратегиями понимания содержания научных текстов профессиональной тематики;</li> <li>- аналитическими навыками, а также навыками критического мышления;</li> <li>- технологиями и практическими навыками письменного перевода иноязычной литературы в соответствии с направлением и профилем подготовки;</li> <li>- навыками аннотирования и реферирования технической литературы.</li> </ul>

*Таблица 1.3*

Характеристика уровней освоения дисциплины

Уровень освоения 1	Характеристика 2
<p><b>Пороговый</b> (удовлетворительно) 51 – 64 балла</p>	<p>Достигнутый уровень оценки результатов обучения показывает, что студент обладает необходимой системой знаний и владеет некоторыми умениями по дисциплине, способен понимать и интерпретировать освоенную информацию.</p>
<p><b>Продвинутый</b> (хорошо) 65 – 84 балла</p>	<p>Достигнутый уровень оценки результатов обучения показывает, что студент продемонстрировал глубокие прочные знания и развитые практические умения и навыки, может сравнивать, оценивать и выбирать методы решения заданий, работать целенаправленно, используя связанные между собой формы представления информации.</p>
<p><b>Углубленный</b> (отлично) 85 – 100 баллов</p>	<p>Достигнутый уровень оценки результатов обучения свидетельствует о том, что студент способен обобщать и оценивать информацию, полученную на основе исследования нестандартной ситуации; использовать сведения из различных источников, успешно соотнося их с</p>

предложенной ситуацией.
-------------------------

**Примечание.**

1. Количественные показатели уровня освоения дисциплины обучающимися, представленные в колонке **1**, являются **базовыми**.
2. По решению кафедры на основе **Положения о рейтинговой системе студентов НГАСУ (Сибстрин)** и при согласовании с председателем УМК факультета система балльного оценивания и её количественные показатели могут быть изменены.

## 2. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Цель и задачи освоения дисциплины:

#### Цель дисциплины:

Целью дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе является обучение практическому владению профессионально ориентированной коммуникативной компетенцией для активного применения иностранного языка в сфере профессионального общения.

#### Задачи дисциплины:

Основными задачами дисциплины "Иностранный язык" в неязыковом вузе являются:

- формирование, развитие и дальнейшее совершенствование у обучающихся языковой, речевой, информационно-аналитической, социокультурной, межкультурной и переводческой компетенций;
- формирование профессиональной направленности обучающегося;
- формирование у обучающихся умений и навыков творчески подходить к решению определённых задач;
- формирование у обучающихся академических навыков, позволяющих им стремиться к саморазвитию и самообразованию, повышать свою квалификацию и мастерство.

### 2.2. Место дисциплины в структуре ОП вуза:

*Приступая к освоению данной дисциплины обучающийся должен обладать знаниями по следующим дисциплинам (в скобках рекомендуется кратко описать «входные» знания, умения и/или компетенции по всем дисциплинам):*

Таблица 2.1

#### Предшествующие и сопутствующие дисциплины

№ п/п	Статус дисциплины по УП (базовая/вариативная)	Семестр	Наименование дисциплины («входные» знания, умения и компетенции)
<b>Предшествующие дисциплины:</b>			
1.	-	-	-
<b>Сопутствующие дисциплины:</b>			
2.	<b>вариативная</b>	1	Русский язык и культура речи (ОК-5)

*Данная дисциплина является обеспечиваемым структурным элементом УП ОП вуза для изучения следующих дисциплин:*

Таблица 2.2

#### Обеспечиваемые (последующие) дисциплины

№ п/п	Статус дисциплины по УП (базовая/вариативная)	Семестр	Наименование дисциплины
1.	<b>базовая</b>	3	Философия

### 3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Темы учебной дисциплины:

##### Тема 1. Домостроение.

- 1.1. Строительство гражданских зданий как дисциплина.
- 1.2. Из истории строительства.
  - 1.2.1. Из истории водоснабжения и водоотведения.
- 1.3. Строительные проекты.
  - 1.3.1. Уникальные гидротехнические сооружения (Панамский канал и др.)
  - 1.3.2. Уникальные гидроэлектростанции (дамба Гувера в США, Три ущелья в Китае, Там Саук в США и др.)

##### Грамматический материал:

Структура высказывания. Повествовательное, вопросительное, отрицательное предложения. Имя существительное. Понятие об артикле. Множественное число. Притяжательный падеж. Цепочка определений. Числительное. Сложное предложение. Виды придаточных предложений. Придаточное определительное.

##### Тема 2. Выдающиеся инженеры-строители.

##### Грамматический материал:

Видо-временные формы в действительном залоге. Виды местоимений.

##### Тема 3. Строительные профессии.

- 3.1. Профессии, участвующие в строительной индустрии.
  - 3.1.1. Профессия инженера-гидротехника.
  - 3.1.2. Профессия инженера-теплотехника: основы специальности тепло-, газоснабжения и вентиляции.
- 3.2. Управление строительным процессом.
- 3.3. Безопасность на строительной площадке.
- 3.4. Вода как существенно важный элемент поддержания жизни человека на Земле.
  - 3.4.1. Проблема водных ресурсов в разных странах.

##### Грамматический материал:

Видо-временные формы в страдательном залоге. Сравнительный анализ видовременных форм действительного и страдательного залога. Сложные случаи перевода. Прилагательное, степени сравнения прилагательных и наречий. Предлоги.

##### Тема 4. Жилое здание.

- 4.1. Виды жилых зданий в США и Великобритании.
- 4.2. Процесс возведения жилого здания.
  - 4.2.1. Отопительная система: части и их функции.
  - 4.2.2. Типы отопительных систем: солнечная водонагревательная система и система водяного отопления низкого давления.
  - 4.2.3. Системы вентиляции сооружений как один из важных факторов, обеспечивающих безопасное проживание в них.
  - 4.2.4. Эксплуатация систем теплоснабжения в многоэтажных домах.
  - 4.2.5. Система водоснабжения и водоотведения: части и их функции.
  - 4.2.6. Система холодного водоснабжения.
  - 4.2.7. Система горячего водоснабжения.
- 4.3. Жилищное строительство в разных странах.

##### Грамматический материал:

Модальные глаголы и их эквиваленты.

##### Тема 5. Строительные материалы.

- 5.1. Виды строительных материалов и их свойства.
- 5.2. Бетон, виды и свойства.
- 5.5. Кирпич, виды и свойства.

##### Грамматический материал:

Инфинитив, формы и функции. Инфинитивные обороты.

##### Тема 6. Инженерные науки.

- 6.1. Соппротивление материалов.
- 6.2. Эластичность и пластичность материалов.
- 6.3. Нанотехнологии в строительстве.

- 6.4. Прогнозирование рисков наводнения. Роль геоморфологии.
- 6.5. Проблема загрязнения воды. Современные технологии очищения воды: система фильтрации воды.
- 6.6. Проблема улучшения водоснабжения и повышения качества воды.

**Грамматический материал:**

Причастие: формы и функции. Причастные обороты.

**Тема 7. Части здания.**

- 7.1. Конструкционные системы.
- 7.2. Балки, их виды и функции.
- 7.3. Каркасная конструкция.

**Грамматический материал:**

Герундий: формы и функции. Герундиальные обороты. Сравнительный анализ форм, оканчивающихся на -ing.

**Тема 8. Проектирование зданий и сооружений.**

- 8.1. Из истории проектирования зданий и сооружений.
- 8.2. Процесс проектирования зданий.
- 8.3. Автоматизированное проектирование.

**Грамматический материал:**

Заместители существительных и глаголов. Функции и перевод слов «one, that». Составные предлоги.

**Тема 9. Геодезия.**

- 9.1. Техника топографической съёмки.
- 9.2. Геодезическая съёмка.
- 9.3. Геодезическое оборудование.

**Грамматический материал:**

Косвенная речь. Согласование времён. Эмфатические конструкции.

**Тема 10. Фундамент.**

- 10.1. Фундамент и его виды.
- 10.2. Фундамент жилых и промышленных зданий.
- 10.3. Фундамент глубокого заложения.

**Грамматический материал:**

Условные предложения. Сослагательное наклонение.

**Тема 11. Возведение стен.**

- 11.1. Кирпичная кладка и бетонные блоки.
- 11.2. Каменная кладка.
- 11.3. Кирпичная кладка, используемая в сооружениях.

**Грамматический материал:**

Функции глаголов to be, to have. Многозначность глаголов shall, will, should, would.

**Тема 12. Внутренняя отделка зданий.**

- 12.1. Внутренняя отделка коммерческих и промышленных зданий.
- 12.2. Штукатурка.
- 12.3. Гипсокартон.

**Грамматический материал:**

Обороты, эквивалентные придаточным обстоятельственным.

**3.2. Практические и семинарские занятия и их содержание:**

Практические занятия по дисциплине "Иностранный язык" проводятся в полном соответствии с содержанием вышеуказанных тем.

**3.3. Лабораторные занятия и их содержание:**

[не предусмотрено]

**3.4. Курсовой проект (работа) и его характеристика:**

[не предусмотрено]

**3.5. Индивидуальное задание и его характеристика:**

Для очной формы обучения не предусмотрено.

Студенты, обучающиеся по заочной форме, выполняют индивидуальные задания: контрольные работы №1, 2 – во II семестре; контрольные работы №3,4 – в III семестре.

Образец контрольного задания:

### Контрольная работа №1

#### ВАРИАНТ №1

I Перепишите следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием –s и какую функцию это окончание выполняет, то есть служит ли оно:

- a) показателем 3-го лица единственного числа глагола в Present Indefinite Active;
- б) признаком множественного числа имени существительного;
- в) показателем притяжательного падежа имени существительного.

Переведите предложения на русский язык.

1. The “Big Ben” clock weighs 13,5 tons.
2. Most of London’s places of interest are to the north of the river Thames.
3. Hyde Park covers 360 acres.

II Перепишите следующие предложения и переведите их, обращая внимание на особенности перевода на русский язык определений, выраженных именем существительным.

1. Several Moscow University physicists work at this problem.
2. The United States President lives in the White House.
3. The centre part of this large complex is a five-storey brick house with cast-iron columns and brick vaulting.

III Перепишите следующие предложения, содержащие разные формы сравнения, и переведите их на русский язык.

1. One of the most famous buildings in England is St. Paul’s Cathedral.
2. One can see the largest blue diamond in the world in the Washington Museum.
3. No building in Washington may be more than 40 metres tall.

IV Перепишите и письменно переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод неопределенных и отрицательных местоимений.

1. At some of the London Underground stations there are lifts, others have escalators.
2. Any student of our group can speak on the history of London.
3. No park in London is as popular as Hyde Park.

V Перепишите следующие предложения, определите в них видо-временные формы глаголов и укажите их инфинитив. Переведите предложения на русский язык.

1. George Washington selected the place for the capital of the USA.
2. The Port of London is to the east of the City.
3. In a few days she will leave for St. Petersburg.

VI Прочтите и устно переведите с 1-го по 7-й абзацы текста. Перепишите и письменно переведите 1, 2, 3, 6 и 7-й абзацы.

#### LONDON

1. London is the capital of Great Britain. It lies in the South East of England on both banks of the river Thames. London is one of the largest cities in the world and the largest port and industrial city in England. London is more than twenty centuries old.

2. The heart of the capital is the City. The territory of the City is only about one square mile, but it is the financial and business centre of the country. It contains almost all important English banks and offices.

3. The West End of London is famous for its beautiful monuments and palaces, fine parks, fashionable shops and big hotels. The East End is quite different from the West End. It is the district of factories, plants and the docks. The main branches of industry are machine-building, ship-building, metal-processing and others. The narrow streets and poor houses of the East End present a contrast to the homes of the rich people in the West End.

4. There are many places of interest in London. One of them is Trafalgar Square with the Nelson’s monument 185 feet high. Buckingham Palace is the royal residence. Westminster Abbey is one



of the most beautiful buildings in London. It contains the memorials of many famous citizens of Britain.

5. Across the road from Westminster Abbey are the Houses of Parliament, the seat of the British government. The clock tower towers over the Houses of Parliament. It contains “Big Ben” – one of the largest clocks in the world.

6. The tower of London is one of the most interesting places in London. It was a fortress, a royal residence, a prison, now it is a museum. Not far from the tower you can see the Tower Bridge, one of the finest bridges in London.

7. London is famous for its green parks. Hyde Park is the most popular of them. It is the greatest park in London as well.

8. London is the centre of the country’s cultural life. There are many museums and art galleries in London: the National Gallery, the Portrait Gallery, the Tate Gallery, the British Museum, the Natural History Museum and many others.

VII Прочтите 6-й абзац текста и письменно ответьте на вопрос:

What is the Tower of London now?

Таблица 3.1

Распределение учебных часов по видам занятий

Темы дисциплин (дидактические единицы)	Часы								
	лекции			практ. (лаб.) занятия			сам. работа		
Форма обучения (очная, очно-заочная, заочная):	О	О-З	З	О	О-З	З	О	О-З	З
Тема 1. Домостроение.	-	-	2	10	-	2	16	-	20
Тема 2. Выдающиеся инженеры-строители.	-	-	-	6	-	-	12	-	18
Тема 3. Строительные профессии.	-	-	-	9	-	2	16	-	20
Тема 4. Жилое здание.	-	-	-	9	-	-	16	-	20
Тема 5. Строительные материалы.	-	-	-	9	-	2	16	-	20
Тема 6. Инженерные науки.	-	-	-	9	-	-	16	-	20
Тема 7. Части здания.	-	-	-	6	-	2	12	-	18
Тема 8. Проектирование зданий и сооружений.	-	-	2	6	-	2	12	-	20
Тема 9. Геодезия.	-	-	-	6	-	-	12	-	20
Тема 10. Фундамент.	-	-	-	6	-	2	12	-	20
Тема 11. Возведение стен.	-	-	-	4	-	-	14	-	20
Тема 12. Внутренняя отделка зданий.	-	-	-	4	-	-	14	-	20
<b>Итого:</b>	-	-	<b>4</b>	<b>84</b>	-	<b>12</b>	<b>168</b>	-	<b>236</b>

### 3.6. Вопросы к зачёту (I семестр):

#### Лексический материал:

1. Домостроение. Строительство гражданских зданий как дисциплина. Из истории строительства. Строительные проекты. Уникальные гидротехнические сооружения. Уникальные гидроэлектростанции.

2. Выдающиеся инженеры-строители.

3. Строительные профессии. Профессии, участвующие в строительной индустрии. Профессия инженера-гидротехника. Профессия инженера-теплотехника: основы специальности тепло-, газо-снабжения и вентиляции. Управление строительным процессом. Безопасность на строительной площадке.

4. Жилое здание. Виды жилых зданий в США и Великобритании. Процесс возведения жилого здания. Отопительная система: части и их функции. Типы отопительных систем: солнечная водонагревательная система и система водяного отопления низкого давления. Системы вентиляции сооружений как один из важных факторов, обеспечивающих безопасное проживание в них. Эксплуатация систем теплоснабжения в многоэтажных домах. Жилищное строительство в разных странах.

5. Строительные материалы. Виды строительных материалов и их свойства. Бетон, виды и свойст-

ва. Кирпич, виды и свойства.

6. Инженерные науки. Сопротивление материалов. Эластичность и пластичность материалов. Нанотехнологии в строительстве. Прогнозирование рисков наводнения. Роль геоморфологии. Проблемы улучшения водоснабжения и повышения качества воды.

#### **Грамматический материал:**

1. Структура высказывания. Повествовательное, вопросительное, отрицательное предложения.
2. Имя существительное. Понятие об артикле. Множественное число. Притяжательный падеж. Цепочка определений.
3. Числительное.
4. Сложное предложение. Виды придаточных предложений. Придаточное определительное.
5. Видо-временные формы глагола в действительном и страдательном залогах.
6. Виды местоимений.
7. Прилагательное, степени сравнения прилагательных и наречий.
8. Предлоги.
9. Модальные глаголы и их эквиваленты.
10. Инфинитив, формы и функции. Инфинитивные обороты.
11. Причастие: формы и функции. Причастные обороты.

#### **Вопросы к экзамену (II семестр):**

##### **Лексический материал:**

1. Части здания. Конструкционные системы. Балки, их виды и функции. Каркасная конструкция.
2. Проектирование зданий и сооружений. Из истории проектирования зданий и сооружений. Процесс проектирования зданий. Автоматизированное проектирование.
3. Геодезия. Техника топографической съёмки. Геодезическая съёмка. Геодезическое оборудование.
4. Фундамент. Фундамент и его виды. Фундамент жилых и промышленных зданий. Фундамент глубокого заложения.
5. Возведение стен. Кирпичная кладка и бетонные блоки. Каменная кладка. Кирпичная кладка, используемая в сооружениях.
6. Внутренняя отделка зданий. Внутренняя отделка коммерческих и промышленных зданий. Штукатурка. Гипсокартон.

##### **Грамматический материал:**

1. Причастие: формы и функции. Причастные обороты.
2. Герундий: формы и функции. Герундиальные обороты.
3. Заместители существительных и глаголов. Функции и перевод слов «one, that». Составные предлоги.
4. Косвенная речь. Согласование времён. Эмфатические конструкции.
5. Условные предложения. Сослагательное наклонение.
6. Функции глаголов to be, to have. Многозначность глаголов shall, will, should, would.

Образец экзаменационного билета:

### **ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1**

- I. Работа с текстом. Время выполнения задания – 60 мин.  
а) Прочитайте и определите главную идею текста (1 балл).

#### **CONCRETE**

1. Concrete has been used in building and construction since Roman times (the dome of the Pantheon, which dates from AD125, was made from a form of concrete). It is a composition that can be easily mixed from sand, cement and stone, and has the potential to be both solid and fluid (and so take any shape). It is a flexible, malleable material that can be mixed to whatever consistency is required.
2. **Concrete was once considered an industrial, rough and brutal material that was typically used to create structure rather than a finished surface and as such was commonly associated with industrial architecture. However, changing methods of construction have revealed concrete as an important material in its own right. As construction techniques have become more refined, exposed concrete surfaces have become increasingly popular in wider archi-**

**tectural applications and with steel reinforcement, concrete can be incredibly strong, that is why its use is favoured for superstructures such as bridges or skyscrapers.**

3. Concrete can be pre-cast (poured in a factory), producing prefabricated elements that can be quickly assembled on site for swift and simple construction. Alternatively, it can be cast in situ (on site), to create a form or shape that responds to a mould. This flexibility allows many dynamic forms and shapes to be achieved. The container (or “formwork”) holds the concrete as it sets and in doing so leaves an impression on the surface of the material.
4. As technology develops, concrete becomes ever more versatile; offering architects the possibility to create ever more dynamic forms and shapes. This releases the potential for organic form in architecture and reveals concrete’s ability to be subtle as well as strong. It is a truly flexible material of the 21<sup>st</sup> century.

б) Переведите выделенные в тексте предложения на русский язык письменно со словарем (1 балл).

в) Определите, какое утверждение соответствует содержанию текста (1 балл):

(1) Concrete is a composition that can be mixed from sand, clay and stone.

(2) Concrete was commonly associated with industrial architecture.

(3) Its flexibility doesn’t allow many dynamic forms and shapes to be achieved.

г) На основании содержания текста выберите правильный ответ на вопрос (1 балл):

What is meant by “pre-cast concrete”?

(1) Pre-cast concrete is concrete with steel reinforcement.

(2) Pre-cast concrete is concrete that is strong in compression but weak when used for tensile stresses.

(3) Pre-cast concrete is concrete poured in a factory.

д) Расставьте предложения по мере их изложения в тексте (1 балл):

(1) Concrete is held in the container as it sets.

(2) Concrete can be mixed to whatever consistency is required.

(3) The versatility of concrete offers architects the possibility to create more dynamic forms and shapes.

(4) Changing methods of construction have revealed concrete as an important material.

II. Аудирование текста. Время выполнения задания – 20 мин.

а) Прослушайте текст два раза. Определите, является ли предложенное утверждение (1 балл):

(1) истинным

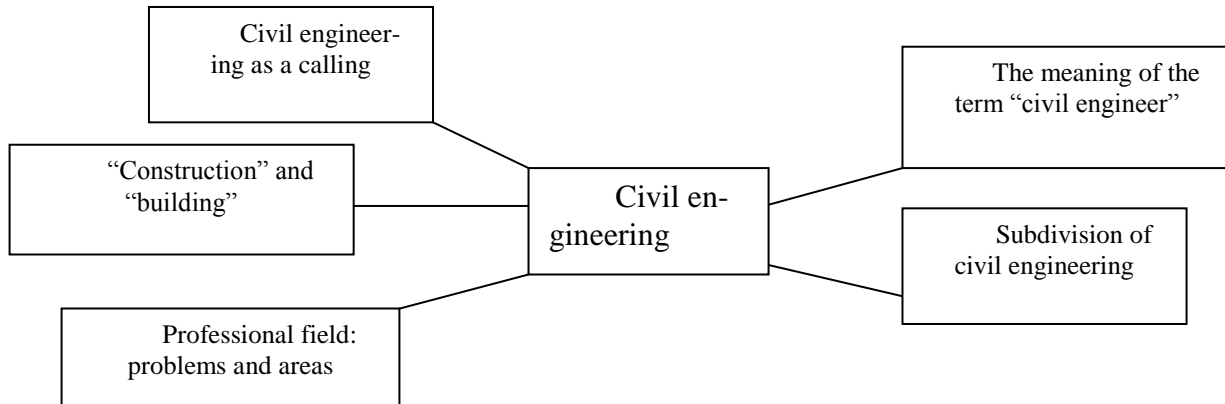
(2) ложным

(3) нет информации

б) Изложите основное содержание текста на английском языке (письменно, без словаря) (1 балл)

III. Коммуникативное задание. Время выполнения задания – 20 мин. (3 балла).

Сделайте сообщения на тему «Civil engineering», используя интеллект-карту:



## 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

### 4.1. Основная и дополнительная литература:

#### ▪ *Основная литература*

1. Гарагуля, С.И. Английский язык для студентов строительных специальностей = Learning Building Construction in English: учебное пособие по специальностям ВПО 270102 «Промышленное и гражданское строительство», 270105 «Городское строительство и хозяйство», 120303 «Городской кадастр», 270114 «Проектирование зданий» / С.И. Гарагуля. – 3-е изд., испр. - Ростов н/Д: Феникс, 2015. – 349 с.

#### ▪ *Дополнительная литература*

1. Английский язык: разговорные темы для 1-2 курсов всех направлений подгот. / Новосиб. гос. архитектур.-строит. ун-т (Сибстрин), Каф. иностр. яз.; сост. О. В. Иванова, Г. И. Михайлова. - Новосибирск: НГАСУ (Сибстрин), 2013. - 72 с.
2. Английский язык: сборник текстов для просмотрового чтения для аспирантов направления «Строительство» (профиль «Производство строительных материалов, изделий и конструкций») / Новосиб. гос. архитектур.-строит. ун-т (Сибстрин), Каф. иностр. яз.; сост. Г. И. Михайлова. – Новосибирск: НГАСУ (Сибстрин), 2012. – 56 с.
3. Английский язык. Хрестоматия для студентов, обучающихся по квалификации «Бакалавр» (направление 270800.62 «Строительство», профиль «Гидротехническое строительство») / Новосиб. гос. архитектур.-строит. ун-т (Сибстрин), Каф. иностр. яз.; сост. Г. И. Михайлова. – Новосибирск: НГАСУ (Сибстрин), 2012. – 92 с.
4. Камминг Дж. Английский язык для студентов архитектурных и строительных специальностей: учебник / Камминг Дж. ; предисл. к рус. изд. и англ.-рус. словарь В. Н. Бгашева. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2004. – 270 с.
5. Михайлова Г.И. Основы деловой корреспонденции на английском языке: учеб. пособие / Г.И. Михайлова, Ю.В. Савастьянова; Новосиб. гос. архитектур.-строит. ун-т (Сибстрин). – Новосибирск: НГАСУ (Сибстрин), 2015. – 52 с.
6. Немецкий язык для технических вузов : учебник для вузов / Н. В. Басова [и др.] ; под общ. ред. Н. В. Басовой. - 9-е изд., доп. и перераб. - Ростов н/Д : Феникс, 2008. - 506 с. - (Высшее образование).
7. Очерет, Ю.В. Французский язык: учебник для 1-2 курсов вузов / Очерет Ю.В. – 2-е изд.. - Москва: ГИС, 2006. -398 с.
8. Практическая грамматика английского языка: учеб. пособие / О.В. Иванова [и др.]; под ред. О.В. Ивановой; Новосиб. гос. архитектур.-строит. ун-т (Сибстрин). - Новосибирск: НГАСУ (Сибстрин), 2014. – 116 с.
9. Сборник лексико-грамматических тестов к учебнику Дж. Камминга «Английский язык для студентов архитектурных и строительных специальностей» / Новосиб. гос. архитектур.-строит. ун-т (Сибстрин), Каф. иностр. яз.; сост. А.А. Широких и [др.]. - Новосибирск: НГАСУ (Сибстрин), 2011. – 64 с.
10. Тесты по грамматике английского языка для студентов всех направлений и форм обучения / Новосиб. гос. архитектур.-строит. ун-т (Сибстрин), Каф. иностр. яз.; сост. О. В. Иванова, Г.И. Михайлова, Ю.В. Савастьянова, Т.И. Смирнова, К.И. Хисамутдинова, Т.П. Попцова. – Новосибирск: НГАСУ (Сибстрин), 2015. – 52 с.
11. Reader with exercises (книга для чтения на английском языке с лексико-грамматическими упражнениями): учеб. пособие / О.В. Иванова, Г.И. Михайлова, Н.С. Полушина, К.И. Хисамутдинова; под. ред. Г.И. Михайловой; Новосиб. гос. архитектур.-строит. ун-т (Сибстрин). – Новосибирск: НГАСУ (Сибстрин), 2016. – Ч. I. - 92 с.

#### ▪ *Методические указания*

12. Английский язык: методические указания для подготовки студентов 1-2 курсов всех направлений к Интернет-тестированию / Новосиб. гос. архитектур.-строит. ун-т (Сибстрин), Каф. иностр. яз.; сост. Г. И. Михайлова. – Новосибирск: НГАСУ (Сибстрин), 2011. – 56 с.
13. Английский язык: методические указания и контрольные задания для студентов направления 270800.62 «Строительство» и специальности 271101.65 «Строительство уникальных зда-

ний и сооружений» заочной формы обучения / Новосиб. гос. архитектур.-строит. ун-т (Сибстрин), Каф. иностр. яз.; сост. Н.С. Полушина и [др.]. – Новосибирск: НГАСУ (Сибстрин), 2013. – 100 с.

14. Немецкий язык: методические указания и контрольные задания для студентов всех направлений и специальностей вечерней и заочной форм обучения / Новосиб. гос. архитектур.-строит. ун-т (Сибстрин), Каф. иностр. яз.; сост. Т. С. Полищук, Т.И. Смирнова, В.И. Чермащенко. – Новосибирск: НГАСУ (Сибстрин), 2014. – 48 с.

15. Фонетика английского языка: метод. указания для 1, 2 курсов всех направлений / Новосиб. гос. архитектур.-строит. ун-т (Сибстрин), Каф. иностр. яз.; сост. А. М. Зверева. - Новосибирск: НГАСУ (Сибстрин), 2013. - 32 с.

▪ *Периодические издания*

1. «*Известия вузов. Строительство*»: ежемесячное научно-теоретическое издание. – [www.sibstrin.ru/publications/izv/](http://www.sibstrin.ru/publications/izv/).

**4.2. Информационные учебно-методические ресурсы:**

▪ *Программное обеспечение*

1. Пакет Microsoft Office 2007 (или более поздняя версия).

▪ *Базы данных*

2. *Электронный каталог* библиотеки НГАСУ (Сибстрин). – <http://marcweb.sibstrin.ru/MarcWeb/>.
3. *Официальный сайт* ГПНТБ Сибирского отделения РАН. – [www.spsl.nsc.ru/](http://www.spsl.nsc.ru/).
4. *Кодекс* (ГОСТ, СНиП, Законодательство). – [www.kodeksoft.ru](http://www.kodeksoft.ru).

▪ *Интернет-ресурсы*

5. **MOODLE** – Портал дистанционного обучения НГАСУ (Сибстрин). – <http://do.sibstrin.ru/login/index.php>.

**4.3. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:**

*Таблица 4.1*

Используемые образовательные технологии

№ п/п	Наименование технологии	Вид занятий	Краткая характеристика
1.	Интерактивная форма обучения.	Практические занятия.	Технология интерактивного обучения – это совокупность способов целенаправленного усиленного взаимодействия преподавателя и обучающегося, создающего условия для их развития. Современная интерактивная технология широко использует компьютерные технологии, мультимедийную технику и компьютерные сети.
2.	Самостоятельное изучение учебной, учебно-методической и справочной литературы.	Практические занятия и самостоятельная работа.	Самостоятельное изучение учебно-методической и справочной литературы позволит студенту осознанно выполнять задания и вести последующие свободные дискуссии по освоенному материалу. Самостоятельная работа предполагает активное использование компьютерных технологий и сетей, а также работу в библиотеке.
3.	Метод проблемного изложения материала.	Практические занятия с изложением нового материала.	При проблемном изложении материала осуществляется снятие (разрешение) последовательно создаваемых в учебных целях проблемных ситуаций. При их рассмотрении преподаватель задает соответствующие вопросы и совместно со студентами формулирует

			итоговые ответы. Данный метод способствует развитию самостоятельного мышления обучающегося и направлен на формирование творческих способностей.
--	--	--	---

Таблица 4.2

Используемые информационные ресурсы

№ п/п	Наименование информационных ресурсов	Вид занятий	Краткая характеристика
1.	Программное обеспечение	Практические занятия и самостоятельная работа.	Краткое изложение теоретического материала, выполнение аудиторных и индивидуальных заданий.
2.	Базы данных	Практические занятия, самостоятельная работа.	Выполнение аудиторных и индивидуальных заданий.
3.	Интернет-ресурсы	Практические занятия и самостоятельная работа.	Самостоятельное обучение, выполнение аудиторных и индивидуальных заданий.

Таблица 4.3

Виды (формы) самостоятельной работы

№ п/п	Наименование самостоятельной работы	Порядок реализации	Контроль	Примечание
1.	Изучение теоретического материала.	Самостоятельное освоение во внеаудиторное время.	Письменный и устный опрос, контроль остаточных знаний, проведение тестирования на практических занятиях.	Дидактические единицы и их разделы для изучения определяются преподавателем.
2.	Выполнение аудиторных заданий.	Выполнение заданий в присутствии преподавателя.	Проверка выполнения заданий и тестов.	Кабинет для практических занятий, компьютерный класс.
3.	Выполнение домашних заданий.	Домашние задания выполняются во внеаудиторное время.	Проверка и защита домашних заданий.	Домашние задания выдаются после изучения соответствующей дидактической единицы или ее разделов.
4.	Использование Интернет-ресурсов.	Самостоятельное использование во внеаудиторное время.	Письменный и устный опрос, проведение тестирования на практических занятиях.	Наименование ресурсов определяются преподавателем.

## 5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Таблица 5.1

Требования к условиям реализации дисциплины

№ п/п	Вид аудиторного фонда	Вид занятий	Требования
1.	Лекционная аудитория	Студенческие научные конференции	Оснащение специализированной учебной мебелью. Оснащение техническими средствами обучения: настенный экран с дистанционным управлением, мультимедийное оборудование.
2.	Кабинет для практических (семинарских) занятий	Практические занятия	Оснащение специализированной учебной мебелью. Оснащение техническими средствами обучения: подвижная маркерная доска, считывающее устройство для передачи информации в компьютер; настенный экран с

			дистанционным управлением, мультимедийное оборудование.
3.	Компьютерный класс	Практические занятия Тестирование	Оснащение специализированной учебной мебелью. Оснащение техническими средствами обучения: ПК с возможностью подключения к локальным сетям и Интернету. Наличие ВТ из расчёта один ПК на два студента.
4.	Лаборатория	не используется	-

Таблица 5.2

Перечень материально-технического обеспечения дисциплины

№ п/п	Вид и наименование оборудования	Вид занятий	Краткая характеристика
1.	IBM PC-совместимые персональные компьютеры	Практические занятия.	Процессор серии не ниже Pentium IV. Оперативная память не менее 512 Мбайт. ПК должны быть объединены локальной сетью с выходом в Интернет.
2.	Мультимедийные средства	Практические занятия.	Демонстрация с ПК электронных презентаций, документов Word, электронных таблиц, графических изображений.
3.	Учебно-наглядные пособия	Практические занятия.	Плакаты, стенды, иллюстрационный материал.



## 6. ВЫЯВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Фонд оценочных средств (ФОС) по дисциплине:

Для выявления результатов обучения используются следующие оценочные средства и технологии:

Таблица 6.1

Паспорт фонда оценочных средств (ФОС) по дисциплине

№ п/п	Наименование оценочного средства	Технология	Вид аттестации	Коды формируемых компетенций
1.	Контрольные задания (для очно-заочной и заочной формы обучения)	Система заданий, направленных на проверку навыков и умений работы с иноязычным текстом, знаний основных грамматических конструкций, лексических единиц.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	ОК-5, ОПК-9
2.	Тестовые задания для текущего контроля и промежуточной аттестации.	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	ОК-5, ОПК-9
3.	Зачетный билет	Система заданий, направленных на проверку навыков и умений работы с текстом, аудирования и ведения коммуникации на иностранном языке	Итоговая аттестация по дисциплине	ОК-5, ОПК-9
4.	Экзаменационный билет	Система заданий, направленных на дифференцированную проверку навыков и умений работы с текстом, аудирования и ведения коммуникации на иностранном языке	Итоговая аттестация дисциплины	ОК-5, ОПК-9

### Образец теста по грамматике:

#### Модальные глаголы

I. Заполните пропуск тем глаголом, который соответствует данному предложению:

- You will ... change the subject of your painting.
  - must
  - have to
  - may
- How ... we write the date?
  - must
  - need
  - may
- You ... not smoke here.
  - have to
  - are to
  - may
- He ... to come and see us every Sunday.
  - was able
  - could
  - may
- We ... to meet last Friday.
  - can
  - were
  - might

II. Выберите правильный перевод:

- I could write a letter to him if I knew his address.
  - Я должен был написать письмо ему, если бы знал его адрес.
  - Я могу написать ему письмо, если узнаю его адрес.
  - Я мог бы написать ему письмо, если бы знал его адрес.
- You can't speak to your mother like that.

- a) Ты не можешь так разговаривать со своей мамой.
  - b) Ты не должна так разговаривать со своей мамой.
  - c) Тебе не следует так разговаривать со своей мамой.
3. I'll have to do it.
- a) Я сумею это сделать.
  - b) Мне будет разрешено это сделать.
  - c) Я должен буду это сделать.
4. Does he have to get up at 6 o'clock?
- a) Он вынужден вставать в 6?
  - b) Ему необходимо вставать в 6?
  - c) Он может вставать в 6?
5. You may take my umbrella.
- a) Ты должен взять мой зонтик.
  - b) Ты можешь взять мой зонтик.
  - c) Тебе лучше взять мой зонтик.

*III. Закончите фразу:*

1. The buildings erected nowadays ...
  - a) is to be divided into 2 classes.
  - b) have to be divided into 2 classes.
  - c) can be divided into 2 classes.
2. Every building ...
  - a) should have a beautiful appearance.
  - b) dare have a beautiful appearance.
  - c) need have a beautiful appearance.
3. A tiler ...
  - a) is to fix wall and flooring tiles.
  - b) were able to fix wall and flooring tiles.
  - c) is allowed to fix wall and flooring tiles.
4. In his work the architect ...
  - a) can observe rules of construction.
  - b) have to observe rules of construction.
  - c) must observe rules of construction.
5. Nearly all the students of art ...
  - a) can draw.
  - b) is to draw.
  - c) must draw.

*IV. Вставьте соответствующий модальный глагол или его заменитель:*

1. We shall not ... finish these frescoes today.
  - a) be able to
  - b) can
  - c) must
2. I am afraid, they won't be ... exhibit these objects.
  - a) may
  - b) can
  - c) allowed to
3. The museum ... to open on Monday morning.
  - a) must be
  - b) is
  - c) can
4. The visitors ... enter this hall having special slippers on.
  - a) may
  - b) can
  - c) is able to
5. Nobody ... touch any object on display.
  - a) is to
  - b) is allowed to
  - c) have to

V. *Подберите правильный перевод подчёркнутому слову:*

1. Нашей стране нужны хорошие специалисты.
  - a) should
  - b) need
  - c) could
2. Каждый должен хорошо изучить свою специальность.
  - a) must
  - b) had to
  - c) was to
3. Студенты могут отдыхать после каждого урока.
  - a) could
  - b) have to
  - c) may
4. Вы должны были сдавать вступительные экзамены.
  - a) must
  - b) had to
  - c) are able to
5. Если бы он постарался, он смог бы это сделать.
  - a) could
  - b) can
  - c) is able to

#### **6.2. Технология выявления уровня освоения дисциплины:**

*При реализации дисциплины реализуются следующие технологии проведения промежуточной и итоговой аттестации по дисциплине для обеспечения условий достижения обучающимися соответствующего уровня освоения:*

##### ***Краткий комментарий:***

Допуском к зачету является выполнение всех обязательных учебных заданий. Работа студента считается зачетной, если им выполнено более 50% заданий из предлагаемого зачетного билета.

Допуском к экзамену является выполнение всех обязательных учебных заданий. Критерии экзаменационной оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если он набрал 9 баллов и более;
- оценка «хорошо» – от 7 до 8 баллов;
- оценка «удовлетворительно» – от 5 до 6 баллов;
- оценка «неудовлетворительно» – менее 5 баллов.

Автор-разработчик (ведущий лектор)

  
(подпись)

Н.С. Полушина  
(ФИО)